



**Предложения немецких фирм по экспорту, импорту, услугам и кооперации
за июнь 2009 года ***

Экспорт

EX-M 06-001	August Kuhfuss GmbH	
	Немецкая компания August Kuhfuss GmbH (бывшее название Ohlendorf GmbH) расположена в г. Брауншвайге (Нижняя Саксония) и более 90 лет специализируется на изготовлении приводной техники и комплектующих (подшипников качения, цепи и ременные передачи, уплотнители, привода и сцепления).	Адрес: Münchenstraße 9, D-38118 Braunschweig Тел.: +49 531 28178 53 Факс: +49 531 28178 6153 E-mail: gerber@kuhfussonline.com Internet: www.kuhfussonline.com Контактное лицо: Marga Gerber (г-жа Марга Гербер)
EX-M 06-002	Export-Import Hoffenberger-Sporidis	
	Немецкая торговая компания приглашает к сотрудничеству российских импортеров, специализирующихся на следующих продуктах: - фрукты (лимоны, апельсины, мандарины, киви), - оливковое масло, - консервированные фрукты (персики и абрикосы), - конфетюры (в стеклянной таре), - мармелад, мед и масло, расфасованные в миниупаковке. Корреспонденция с компанией возможна на русском языке.	Адрес: Ag. Antonios 7, 61100 Kikis, Greece Тел.: 0032341067439 Факс: 0032341067439 E-mail: hoffenbergercarmen@yahoo.com Контактное лицо: Carmen Sporidis (г-жа Кармен Споридис)
EX-M 06-003	Riko Components GmbH	
	Немецкий производитель соединительных клемм и соединительных колодок, изготовленных из различных материалов (термопласт, duroпласт, стеатит и т.д.), приглашает к сотрудничеству российские производственные и торговые компании. Сайт компании в Интернете: http://www.riko.de	Адрес: An der Wethmarkheide 17 D-44536 Lünen Тел.: +49 2306 923 481 Моб.т.: +49 171 266 41 56 Факс: +49 2306 923490 E-mail: finke-concept@t-online.de Internet: www.riko.de Контактное лицо: Dorette Finke (г-жа Доретте Финке)
EX-M 06-004	Werkzeugbau Meindl GmbH & Co.KG	
	Немецкая компания «Werkzeugbau Meindl GmbH & Co.KG», созданная в 1924 году, специализируется на изготовлении широкого спектра высококачественных инструментов, приспособлений и различных по конфигурации деталей, и является поставщиком компонентов для многих ведущих немецких машиностроительных компаний. Данные изделия находят широкое применение в таких отраслях промышленности, как: автомобилестроение, электротехника и электроника, производство бытовой техники. В своей работе компания использует современные методы 3-D проектирования, а также широкий парк машиностроительного (металлорежущего и прессового оборудования),	Адрес: Staudacher Str. 51 D-83346 Bergen Тел.: +49 8662 4886 15 Факс: +49 8662 5446 E-mail: a.brandstetter@meindlkg.de Internet: www.werkzeugbau-meindl.de Контактное лицо: Anton Brandstetter (г-н Антон Брандштеттер)



	<p>с помощью которого имеет возможность выполнять заказы клиентов практически любой сложности. В настоящее время компания предлагает свои услуги российским заказчикам, заинтересованным в получении надежном получении высококачественной продукции из Германии.</p>	
EX-M 06-005	<p style="text-align: center;">FLORAGARD Vertriebs GmbH für Gartenbau</p> <p>Компания Floragard, которая была основана в 1919 году, является ведущим производителем субстратов для профессионального садоводства и премиум-грунтов для садоводов-любителей. Уже на протяжении 90 лет Floragard работает с высококачественными грунтосмесями, которые приводят к повышению урожая в садоводстве, увеличению оборота и гарантируют надежное применение садоводам-любителям. Сегодня эти субстраты успешно применяются во всем мире, и миллионы садоводов-любителей используют их с неоспоримой пользой для себя. Секрет успеха компании – прежде всего, в многолетнем опыте исследовательской работы, высокой производительности и обширнейшем архиве рецептов. Фирма предоставит заказчику продукцию, оптимально соответствующую его требованиям и пожеланиям. Фирма ищет партнеров по сбыту своей продукции на российском рынке. Письменные и устные контакты с фирмой возможны, в том числе, на русском языке. Все возможности сотрудничества фирма готова обсудить при личной встрече.</p>	<p>Адрес: Gerhard-Stalling-Str. 7 D-26133 Oldenburg Тел.: +49 (441) 2092-0 Факс: +49 (441) 20920-181 E-mail: Kramer@floragard.de Internet: www.floragard.de Контактное лицо: Simone Kramer (г-жа Симоне Крамер)</p>
EX-M 06-006	<p style="text-align: center;">Brümmer Strahlmittel GmbH & Co. KG</p> <p>Компания Brümmer Strahlmittel, являющаяся частью международного концерна, уже в течение десятилетий занимается производством и сбытом материалов для струйной обработки поверхностей. Фирма находится в Гамбурге, портовом центре международной торговли, где она имеет собственный перегрузочный терминал и 2.500 м² складских площадей. В настоящее время фирма заинтересована в экспорте в Российскую Федерацию.</p>	<p>Адрес: Müggenburger Str. 10 D-20539 Hamburg Тел.: +49 (40) 781 298-0 Факс: +49 (40) 781 298-40 E-mail: info@bruemmer-hamburg.de Internet: www.bruemmer-hamburg.de Контактные лица: г-н Браунер (Brauner), г-н Мишке (Mischke)</p>
EX-M 06-007	<p style="text-align: center;">Wolf Edle Spirituosen</p> <p>Для продаж на российском рынке своего фирменного ликёра VEGEFUEER компания ищет компетентных торговых партнеров с опытом работы в сегменте спиртных напитков и с уже имеющейся сетью сбыта. Фирма заинтересована как в экспорте своего продукта, так и в его производстве по лицензии в России. Возможна передача эксклюзивного права на продажу данной марки ликера или продажа лицензии. Подробная информация о продукте на интернет-сайтах www.vegefueuer.de (на нем.яз) и www.vegefueuer.com (на англ.яз).</p>	<p>Адрес: Schreiberstrasse 45 D-90513 Zirndorf Тел.: +49 (911) 660 70 60 Факс: +49 (911) 810 94 99 E-mail: seele@vegefueuer.de Internet: www.vegefueuer.de, www.vegefueuer.com Контактное лицо: Thorsten J. Wolf (г-н Торстен Вольф)</p>



EX-M 06-008	TELTEC GmbH	
	<p>Фирма предлагает автоматы для оплаты мобильной телефонной связи (количество: ок. 120 штук). Автоматы могут устанавливаться как в помещении, так и на улице, оплата может производиться банкнотами или монетами. Автомат выдает сдачу монетами, распечатывает квитанцию с секретным кодом и инструкцией, каким образом накопленные на счету деньги поступят на номер мобильного телефона. Коды платежей сохраняются в автомате. Пополнение осуществляется путем передачи данных в сети GSM через модем, связанный с сервером автомата. Автоматы имеют прочный сейфовый корпус, и при достаточном закреплении при установке практически исключена возможность несанкционированного вскрытия. Переключение автомата на другой язык пользования и прием оплаты в другой валюте не составляет сложности. Эти переключения для покупателя могут быть произведены фирмой TELTEC. Ориентировочная цена, вкл. установку языка, вида валюты и интенсивное обучение, - 120.000 евро.</p>	<p>Адрес: Moselstraße 7, D-63452 Hanau Тел.: +49 (6181) 9876-0 Факс: +49 (6181) 9876-31 E-mail: loos@teltec-hanau.de Internet: www.teltec-hanau.de Контактное лицо: Sabrina Loos (г-жа Сабрина Лоос)</p>

Импорт

IM-M 06-001	GK Kirsten von der Bank	
	<p>Немецкая компания, занимающаяся производством и продажей автономных тепловых электростанций для отопления блоков жилых домов, заинтересована в импорте из России неочищенного или рафинированного рапсового масла, предпочтительно напрямую от производителя. Первоначальная потребность: 2.000 т в месяц. Это количество может быть увеличено до 50.000 т в месяц на срок до 20 лет.</p>	<p>Адрес: Annastraße 39, D-41372 Niederkrüchten Тел.: +49 (2163) 98 72 195 Факс: +49 (2163) 98 72 195 E-Mail: kirstenvonderbank@t-online.de Контактное лицо: Frau von der Bank (г-жа фон дер Банк)</p>

Кооперация

KO-M 06-001	QSCert Germany c/o EuroControl Classifizierungen AG	
	<p>Немецко-словацкое общество по сертификации, основанное в Словении в 2000 г., ищет российского партнера, с помощью которого фирма могла бы предлагать (проводить) на российском рынке услуги по сертификации продукции согласно европейским нормам (ISO 9001, OHSAS 18001, ISO 14001, ISO/IEC 27001, ISO 22000, AQAR 2110), и с которым оно могло бы заключить соответствующее лицензионное соглашение о сотрудничестве. Немецко-словацкое общество уже имеет представителей во многих странах мира (Словении, Германии, Индии, Южной Корее, Турции, Саудовской Аравии, Румынии, Украине, Пакистане, Австралии, Италии, Бангладеш и Венгрии). Сайт компании в Интернете: www.qscert.de</p>	<p>Адрес: Gerhardstraße 1 D-81543 München Тел.: +49 89 2166 9576 Факс: +49 89 2166 9577 E-mail: marte@qscert.de Internet: www.qscert.de Контактное лицо: Josef R. Marte (г-н Йозеф Р. Марте)</p>



КО-М 06-002	German Haus	
	<p>Компания GERMAN HAUS - это команда немецких и русских профессионалов, которая представляет на российском рынке немецкую каркасно-панельную технологию. Дома по этой технологии производятся на 90% в заводских условиях.</p> <p>Услуги компании:</p> <ul style="list-style-type: none">- Разработка полностью укомплектованных заводов для производства каркасно-панельных деревянных домов оптимальной производительности (100-250 домов в год), включая поставку технологии, адаптированной специально под российские условия.- Подбор немецких специалистов для работы в России- Обучение персонала на собственной производственной базе в Германии- Прямые поставки домов из Германии от лучших производителей Европы <p>Наша компания заинтересована в долгосрочном и взаимовыгодном сотрудничестве с российскими предприятиями и совместной работе с ними на российском рынке.</p>	<p>Адрес: Frankfurter Landstr. 67, D-61352 Bad Homburg Тел.: +49 (6172) 6816337 Факс: +49 (6172) 6816334 E-mail: office@german-haus.de Internet: www.german-haus.de Контактное лицо: Leonid Reznikov (г-н Леонид Резников)</p>

Услуги

DI -M 06-001	ARCOTEL Rubin	
	<p>Гостям г. Гамбурга предлагает свои услуги «ARCOTEL Rubin», 4-звёздный отель с современной дизайнерской архитектурой, элегантным интерьером, выдержанном в рубиновых тонах. Отель расположен в непосредственной близости от главного вокзала и остановок общественного транспорта. Центр города, набережная реки Альстер и многочисленные достопримечательности находятся в нескольких минутах ходьбы.</p> <p>К услугам гостей 217 стандартных комнат и улучшенных номеров (сьюты), оборудованных с современным комфортом, с кондиционерами, ЖК-телевизором, бесплатным доступом в интернет.</p> <p>Ресторан FACETTE предлагает специальные региональные блюда, имеется также «Венское кафе» с многочисленными сортами кофе по-венски и домашней выпечкой, бар, предлагающий более 60 сортов элитного джина.</p> <p>Гости отеля могут воспользоваться фитнес-центром с современными тренажерами, баней, сауной и различными видами душа.</p> <p>На первом этаже отеля находятся 6 конференц-залов. Имеется подземный гараж на 98 мест.</p>	<p>Адрес: Steindamm 63, D-20099 Hamburg Тел.: +49 40 241 929-0 Факс: +49 40 241 929-2550 E-mail: rubin@arcotel.at Internet: www.arcotel.at</p>
DI -M 06-002	Trimex GmbH	
	<p>TRIMEX Consulting GmbH является консалтинговой и бухгалтерской фирмой с головным офисом в финансовом центре Германии Франкфурте-на-Майне. Российским фирмам компания оказывает полный</p>	<p>Адрес: Frankfurter Landstr. 67, D-61352 Bad Homburg Тел.: +49 (6172) 6816337 Факс: +49 (6172) 6816334</p>

	<p>комплекс услуг по организации и ведению бизнеса в Германии:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Консультации по вопросам создания и регистрации предприятий в Германии на русском языке. - Общие консультации по вопросам бизнес-стратегии, приобретения и ведения бизнеса в Европе. - Составление бизнес-планов - Бухгалтерия - Привлечение долгосрочного финансирования - Представительство интересов компаний стран СНГ в Европе. Продвижение товаров и услуг на европейский рынок - Организация совместных предприятий; поиск партнеров для таких предприятий. <p>За последние 12 лет компания помогла своим клиентам реализовать сложные и крупномасштабные проекты в Германии. Сегодня постоянными клиентами компании являются более 200 организаций и частных клиентов.</p>	<p>E-mail: alexander@trimex-gmbh.de Internet: www.trimex-gmbh.de Контактное лицо: Alexander Chrisanow (г-н Александр Хрисанов)</p>
DI-M 06-003	TITANS GmbH	
	<p>Немецкая транспортно-логистическая компания, специализирующаяся на перевозке различных грузов автомобильным и железнодорожным транспортом из Европы в страны СНГ, предлагает свои услуги заинтересованным российским торговым компаниям и предприятиям. Корреспонденция возможна также на русском языке.</p>	<p>Адрес: Kaiserstr. 137, D-72764 Reutlingen Тел.: +49 (7121) 988 53 62 Факс: +49 (7121) 988 53 73 E-mail: evgenij@titansgmbh.de Internet: www.titansgmbh.de Контактное лицо: Jewgenij Sidorow (Евгений Сидоров)</p>

Инвестиции

Inv-M 06-001	Gerpol GmbH	
	<p>К продаже предлагается торгово-транспортная фирма, основанная в 1992 г. (№ записи в торговом регистре: HRB15556, идентификационный номер предприятия: 68199165, годовой оборот: 340.000 евро). Фирма продается без недвижимости. В качестве движимого имущества покупатель может приобрести 3 грузовика с прицепами. Так как деятельностью по профилю фирмы могут заниматься сотрудники, сдавшие специальный экзамен, на начальном этапе фирма окажет покупателю необходимую поддержку, чтобы он мог незамедлительно начать работу. Ориентировочная цена: 130.000 евро. Форма оплаты: После поступления денежного перевода – передача предварительно нотариально заверенных документов. Контакты с фирмой возможны на немецком и русском языках.</p>	<p>Gerpol GmbH Handel & Transporte Адрес: Liebknechtstraße 33, D-70565 Stuttgart Тел.: +49 (711) 78 11 766 Факс: +49 (711) 90 61 958, +49 (7955) 92 61 38 E-mail: bronderGmbH@t-online.de Контактное лицо: Agathe Bronder (г-жа Агате Брондер)</p>



Deutsch-Russische
Auslandshandelskammer
Российско-Германская
внешнеторговая палата

Поиск представителя

Ver-M 06-001	HENKEL Rohrverformung GmbH	
	<p>Фирма – производитель теплообменного оборудования, а также систем течеискателей и установок пожаротушения для нефтехранилищ ищет торгового представителя для российского рынка. Клиентами фирмы являются предприятия химической промышленности, топливохранилища, производители технологического оборудования и комплектных промышленных установок.</p>	<p>Адрес: Setzer Straße 8, D-57223 Kreuztal Тел.: +49 (271) 77349-0 Факс: +49 (271) 77349-19 E-mail: info@henkel-gmbh.de Internet: www.henkel-gmbh.de, www.eco-gtu.com Контактное лицо: Frithjof Henkel (г-н Фритхьёф Хенкель)</p>

* Данный бюллетень составлен на основе запросов и предложений немецких фирм. Российско-Германская внешнеторговая палата не несет ответственности за содержание предоставленной фирмами информации.